

**REGIONE  
AUTONOMA  
TRENTINO-ALTO ADIGE**



**AUTONOME  
REGION  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DECRETO DEL DIRIGENTE**  
**Segreteria Generale**  
**Ufficio gestione giuridica del personale**

**DEKRET DES LEITERS**  
**Generalsekretariat**  
**Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals**

Assunzione in servizio a tempo indeterminato dei vincitori / delle vincitrici del concorso pubblico di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico professionale B3

Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis der Gewinnerinnen und Gewinner des öffentlichen Wettbewerbs für das Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3

## IL SEGRETARIO GENERALE

Vista la deliberazione della Giunta regionale 20 luglio 2022, n. 139, con la quale è stata approvata la graduatoria di merito del concorso pubblico per esami per la copertura di n. 15 posti a tempo indeterminato nel profilo professionale di assistente giudiziario / assistente giudiziaria, posizione economico-professionale B3, presso gli Uffici Giudiziari di Bolzano;

Preso atto che la deliberazione sopra citata ha delegato a provvedimenti del Segretario generale:

- l'assunzione in servizio dei vincitori,
- la presa d'atto dell'eventuale rinuncia all'assunzione in servizio,
- l'assegnazione della sede di servizio e l'attribuzione del trattamento economico spettante agli assunti in servizio;

Viste le mail del 23 agosto 2022 e del 10 ottobre 2022, con le quali l'amministrazione regionale informa la Presidente della Corte di Appello di Trento e il Procuratore Generale della Repubblica di Trento di come intende procedere nell'assegnazione dei vincitori / delle vincitrici;

Vista la e-mail di data 9 agosto 2022 con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale ha chiesto ai vincitori / alle vincitrici della sopra indicata graduatoria di esprimere l'interesse all'assunzione a tempo

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 20. Juli 2022, Nr. 139, mit dem die Rangordnung des öffentlichen Wettbewerbs nach Prüfungen für die Besetzung von 15 Stellen mit unbefristetem Arbeitsverhältnis im Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3, bei den Gerichtsämtern in der Provinz Bozen genehmigt wurde;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass laut oben genanntem Beschluss nachstehende Amtshandlungen mit Maßnahmen des Generalsekretärs vorzunehmen sind:

- die Einstellung der Gewinner,
- die Kenntnisnahme des eventuellen Verzichts auf die Einstellung,
- die Zuweisung des Dienstsitzes und die Zuerkennung der den Eingestellten zustehenden Besoldung;

Nach Einsichtnahme in die E-Mails vom 23. August 2022 und vom 10. Oktober 2022, mit denen die Regionalverwaltung die Präsidentin des Oberlandesgerichts Trient und den Generalstaatsanwalt Trient über die geplante Zuteilung der Gewinnerinnen und Gewinner informiert;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals vom 9. August 2022, mit dem die Gewinnerinnen und Gewinner aus genannter Rangordnung gebeten wurden, ihre

indeterminato confermando, ove possibile e salvo imprevisti, quale data di assunzione i primi di ottobre 2022, oppure l'eventuale necessità di una proroga;

Viste le risposte alle mail sopra citate, nonché l'ulteriore corrispondenza intercorsa con alcuni vincitori / alcune vincitrici;

Vista la e-mail di data 9 ottobre 2022, con la quale l'Ufficio gestione giuridica del personale ha chiesto ai vincitori della sopra indicata graduatoria di confermare l'interesse all'assunzione a tempo indeterminato a decorrere dal 2 novembre 2022, oppure l'eventuale necessità di una proroga;

Viste le risposte alla mail sopra citata, nonché l'ulteriore corrispondenza intercorsa con alcuni vincitori / alcune vincitrici;

Ritenuto di accogliere le richieste di proroga del termine di assunzione dal servizio della signora C.N. (01.07.2023), della signora P.W. (01.12.2022) e della signora T.G. (02.01.2023);

Visto il contratto collettivo 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni;

Accertato che il signor M.R.S. e le signore D.C.E. e M.A. prestano attualmente servizio a tempo determinato presso l'Amministrazione regionale e ritenuto quindi di far cessare i rapporti di lavoro nei confronti del signor M.R., della signora D.C. e della signora M. a decorrere dal 1. novembre 2022 (ultimo giorno di servizio);

Accertato con decreto del Segretario generale n. 744-29/09/2022 è stata disposta la cessazione del contratto di lavoro a tempo determinato a decorrere dal 3 ottobre 2022 (ultimo giorno di servizio), nei confronti del signor L.G.S., a suo tempo assunto in sostituzione di dipendente assente con diritto alla conservazione del posto ed assegnato al

Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis zu erklären und – wenn möglich und sofern keine unvorhersehbaren Umstände auftreten – Anfang Oktober 2022 als Einstellungsdatum zu bestätigen oder die eventuelle Notwendigkeit einer Verschiebung des Einstellungsdatums mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Rückantworten auf genannte E-Mails und in die zusätzliche Korrespondenz mit einigen Gewinnern/Gewinnerinnen;

Nach Einsichtnahme in die E-Mail des Amtes für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals vom 9. Oktober 2022, mit dem die Gewinner und Gewinnerinnen aus oben genannten Rangordnung gebeten wurden, ihre Bereitschaft zur Einstellung mit unbefristetem Arbeitsverhältnis mit Wirkung vom 2. November 2022 zu bestätigen oder die eventuelle Notwendigkeit einer Verschiebung des Einstellungsdatums mitzuteilen;

Nach Einsichtnahme in die Rückantworten auf genannte E-Mail und in die zusätzliche Korrespondenz mit einigen Gewinnern/Gewinnerinnen;

Nach Dafürhalten, den Anträgen auf Verschiebung des Einstellungsdatums von Frau C.N. (auf den 1.7.2023), von Frau P.W. (auf den 1.12.2022) und von Frau T.G. (auf den 2.1.2023) stattzugeben;

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F.;

Nach Feststellung der Tatsache, dass Herr M.R.S., Frau D.C.E. und Frau M.A. zur Zeit mit befristetem Arbeitsverhältnis bei der Regionalverwaltung Dienst leisten, und nach Dafürhalten demzufolge, das Arbeitsverhältnis von Herrn M.R., Frau D.C. und Frau M. ab 1. November 2022 (letzter Arbeitstag) aufzulösen;

Nach Feststellung der Tatsache, dass mit Dekret des Generalsekretär Nr. 744-29/09/2022 die Auflösung des befristeten Arbeitsverhältnisses von Herrn L.G.S. mit Wirkung vom 3. Oktober 2022 (letzter Arbeitstag) verfügt wurde, der seinerzeit für die Ersetzung eines vom Dienst abwesenden Bediensteten mit Anspruch auf Beibehaltung

Tribunale di Bolzano;

Ritenuto per garantire la necessaria continuità del servizio di assegnare il signor M.R.S al Tribunale di Sorveglianza di Bolzano, la signora M.A. al Tribunale per i minorenni di Bolzano, la signora D.C.E. e il signor L.G.S. al Tribunale di Bolzano;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale 22 dicembre 2021, n. 247, "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2022 – 2024";

Vista la deliberazione della Giunta regionale 22 dicembre 2021, n. 248, "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2022 - 2024";

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli U02011.1410 e U02011.1440 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con il patto di stabilità per l'esercizio di competenza e con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 2 di data 17 gennaio 2022, "Determinazioni in merito all'adozione del provvedimento in materia di personale";

### **dispone**

Di assumere in servizio a tempo indeterminato e a tempo pieno nel profilo professionale di assistente giudiziario/a – posizione economico-professionale B3 i vincitori del concorso sotto elencati, con decorrenza dell'assunzione e assegnazione della sede di servizio a fianco di ciascuno indicate:

der Stelle eingestellt und dem Landesgericht Bozen zugeteilt wurde;

Nach Dafürhalten, zwecks Gewährleistung der Kontinuität des Dienstes Herrn M.R.S. dem Überwachungsgericht Bozen, Frau M.A. dem Jugendgericht Bozen, Frau D.C.E. und Herrn L.G.S dem Landesgericht Bozen zuzuteilen;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 22. Dezember 2021, Nr. 247 „Genehmigung des technischen Begleitberichts zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2022-2024“;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 22. Dezember 2021, Nr. 248 „Genehmigung des Verwaltungshaushalts der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2022-2024“;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den Kap. U02011.1410 und U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit dem Stabilitätspakt für den Kompetenzhaushalt und mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2022, Nr. 2 betreffend „Entscheidungen zum Erlass der Maßnahmen betreffend das Personal“;

### **verfügt der Generalsekretär:**

Nachstehende Gewinner und Gewinnerinnen des Wettbewerbs werden mit unbefristetem Arbeitsverhältnis und mit Vollzeitbeschäftigung in das Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin, Berufs- und Besoldungsklasse B3 eingestellt. Das Einstellungsdatum und der Dienstsitz sind neben jedem Namen angegeben.

N. Nr.	cognome e nome Zu- und Vorname	Decorrenza assunzione Einstellungs- datum	sede di servizio Dienststzitz
1	C.N.	1.7.2023	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen
2	M.R.S	2.11.2022	Tribunale di Sorveglianza di Bolzano Überwachungsgericht Bozen
3	P.W.	1.12.2022	Corte di Appello di Trento – Sezione distaccata di Bolzano Oberlandesgericht Trient – Außenstelle Bozen
4	T.G.	2.1.2023	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen
5	D.C.E.	2.11.2022	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
6	S.L.	2.11.2022	Procura della Repubblica presso il Tribunale di Bolzano Staatsanwaltschaft beim Landesgericht Bozen
7	L.G.S.	2.11.2022	Tribunale di Bolzano Landesgericht Bozen
8	M.A.	2.11.2022	Tribunale per i minorenni di Bolzano Jugendgericht Bozen

I candidati / le candidate sopra indicati sono invitati ad assumere servizio nella posizione economico-professionale B3 – profilo professionale di assistente giudiziario/a, a pena di decadenza, nei giorni a fianco di ciascuno indicati.

I candidati / le candidate sopra citati, assunti a tempo indeterminato, sono soggetti in base all'art. 23 del contratto collettivo vigente ad un periodo di prova di otto mesi.

L'assegnazione alla sede di servizio avrà una durata minima di 7 anni; durante tale periodo il trasferimento dalla sede assegnata può essere disposto solo in presenza di esigenze di servizio.

A decorrere dalla data di assunzione in servizio spetta il trattamento giuridico ed economico previsto dal contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008, e successive modificazioni ed integrazioni, per la posizione economico-professionale B3, livello iniziale. Relativamente al trattamento economico spetta:

- il trattamento fondamentale pari ad Euro 22.176,00 annui lordi comprensivo dello stipendio tabellare e dell'indennità

Die oben angegebenen Personen werden gebeten, den Dienst in der Berufs- und Besoldungsklasse B3, Berufsbild Gerichtsassistent/Gerichtsassistentin an dem jeweils angeführten Tag bei sonstigem Verfall anzutreten.

Die genannten mit unbefristetem Arbeitsverhältnis eingestellten Personen haben aufgrund des Art. 23 des geltenden Tarifvertrags eine Probezeit von acht Monaten zu leisten.

Die Zuteilung zum Dienststzitz dauert mindestens sieben Jahre. Während dieser Zeit kann eine Versetzung vom zugewiesenen Dienststzitz nur aus Diensterfordernissen verfügt werden.

Ab dem Einstellungstag stehen die im Tarifvertrag vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. für die Anfangsstufe der Berufs- und Besoldungsklasse B3 vorgesehene Besoldung und dienstrechtliche Behandlung zu. Was die Besoldung anbelangt, stehen nachstehende Beträge zu:

- die Grundbesoldung in Höhe von 22.176,00 Euro brutto jährlich – einschließlich des Tarifgehalts und der

integrativa speciale, l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte fissa nella misura di Euro 102,00 mensili lordi; al trattamento fondamentale va aggiunta l'indennità di bilinguità, nella misura mensile lorda di Euro 238,00 e l'eventuale indennità di trilinguità nella misura di mensili lordi Euro 119,00;

- il seguente trattamento accessorio: l'indennità di funzione amministrativa o giudiziaria parte variabile, nella misura di Euro 114,00 mensili lordi, nonché le altre indennità e gli altri assegni eventualmente spettanti per legge ed in base al contratto in vigore.

Ai candidati / alle candidate di cui sopra spetta inoltre l'indennità di bilinguità corrispondente alla medesima posizione economico-professionale.

Di far cessare a decorrere dal 1. novembre 2022 (ultimo giorno di lavoro) il rapporto di lavoro a tempo determinato instaurato con il signor M.R.S., la signora D.C.E. e la signora M.A..

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi impegnati capitoli U02011.1410 e U02011.1440 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni ed in conformità a quanto disposto dal D.Lgs. 118/2011 e successive modificazioni.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al Giudice del Lavoro; il tentativo di conciliazione davanti alla Commissione di conciliazione istituita presso la Provincia Autonoma competente per territorio ai sensi dell'art. 410 del c.p.c. è facoltativo.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito Internet dell'Amministrazione ai sensi dell'art. 7-quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e succ. mod..

Sonderergänzungszulage – sowie die Funktionszulage für den Verwaltungs- oder Gerichtsbereich, fester Anteil, in Höhe von 102,00 Euro brutto monatlich; der Grundbesoldung ist die Zweisprachigkeitszulage in Höhe von 238,00 Euro brutto monatlich und die eventuell zustehende Dreisprachigkeitszulage in Höhe von 119,00 Euro brutto monatlich hinzuzurechnen;

- die nachstehenden zusätzlichen Besoldungselemente: die Funktionszulage für den Verwaltungs- oder Gerichtsbereich, veränderlicher Anteil, in Höhe von 114,00 Euro brutto monatlich sowie die anderen eventuell gesetzlich und aufgrund des geltenden Tarifvertrags zustehenden Besoldungselemente und Zulagen.

Den oben genannten Bewerberinnen und Bewerbern steht ferner die Zweisprachigkeitszulage für die entsprechende Berufs- und Besoldungsklasse zu.

Das mit Herrn M.R.S., Frau D.C.E. und Frau M.A. eingegangene befristete Arbeitsverhältnis endet am 1. November 2022 (letzter Arbeitstag).

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den Kap. U02011.1410 und U02011.1440 des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und gemäß den Bestimmungen des GvD Nr. 118/2011 i.d.g.F. gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Schlichtungsversuch vor der Schlichtungskommission bei der gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz im Sinne des Art. 410 der Zivilprozessordnung ist fakultativ.

Diese Maßnahme wird im Sinne des Art. 7-quinquies Abs. 2 des Regionalgesetzes vom 21. Juli 2000, Nr. 3 i.d.g.F. auf der Webseite der Verwaltung veröffentlicht.

**Michael Mayr**  
**Firmato digitalmente / digital signiert**

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (Art. 3-bis D.Lgs. 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D.Lgs. 39/93).

Falls dieses Schreiben in Papierform übermittelt wird, stellt es eine für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (Art. 3-bis des GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

ML